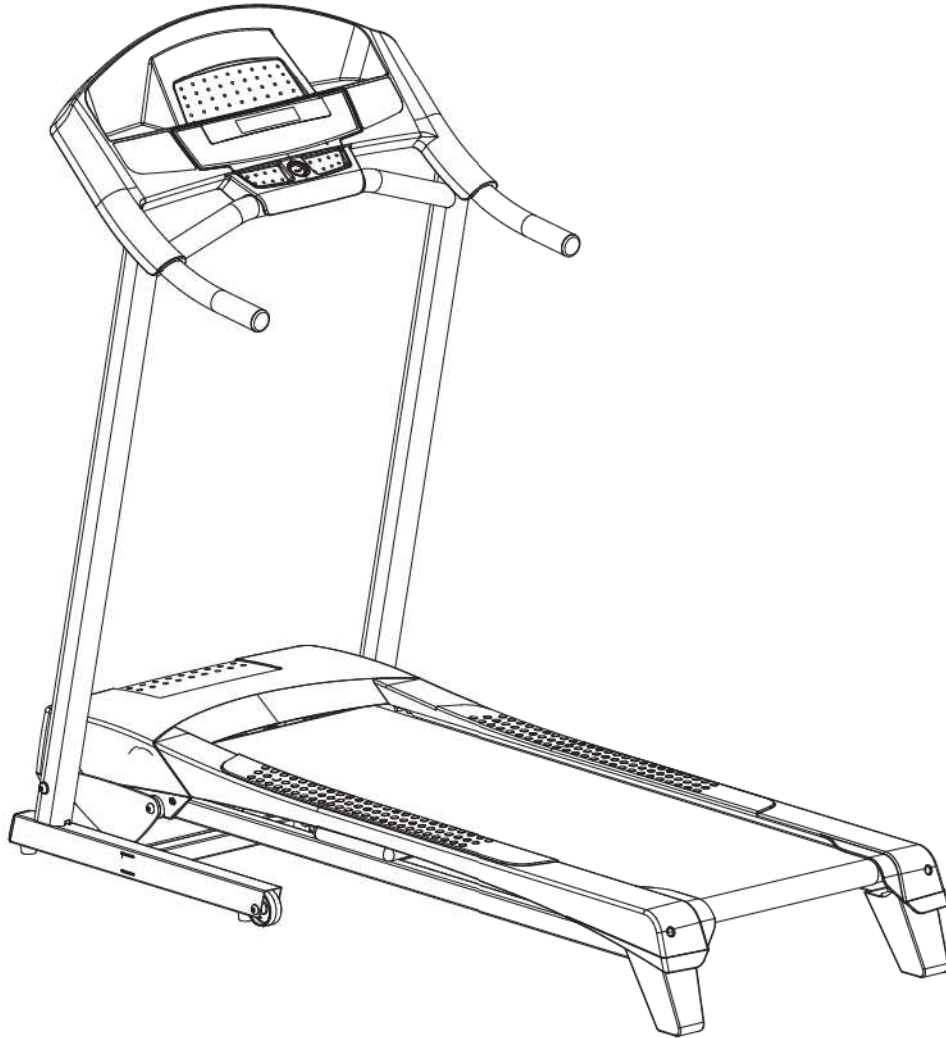


DOMYOS TC 3



DOMYOS TC 3

48 kg / 106 lbs
162 x 73 x 138 cm
64 x 29 x 54 in

Maxi

130 kg
286 lbs



40 min



1

Console
Console
Consola
Konsole
Console
Console
Consola
Konzola
Konzol
Консоль
Consolă
Konzola
konzole
Konsol
Конзола
Konsol
لوحة التحكم
控制面板
控制面板

2

Safety key
Clé de sécurité
Llave de seguridad
Sicherheitsschlüssel
Chiave di sicurezza
Veiligheidsleutel
Chave de segurança
Klucz zabezpieczający
Biztonsági kulcs
Ключ безопасности
Cheie de siguranță
Bezpečnostný kľúč
Bezpečnostní klíč
Säkerhetsnyckel
Ключ за безопасност
Güvenlik anahtarı
مفتاح أمان
安全钥匙
安全鑰匙

3

Handrails
Barres de maintien
Barras de sujeción
Haltestangen
Barre di tenuta
Steunstangen
Barras de suporte
Uchwyty
Tartórúd
Поручни
Bare de susținere
Operné tyče
Madla
Stödstänger
Дръжки
Tutunma barları
قضبان تثبيت
橫向握杆
橫向握桿

4

Master switch
Interrupteur principal
Interruptor principal
Hauptschalter
Interruttore principale
Hoofdschakelaar
Interruptor principal
Wylącznik główny
Főkapcsoló
Основной выключатель
Întreupător principal
Hlavný vypínač
Hlavní vypínač
Huvudbrytare
Основен бутон за включване/изключване
Ana kumanda anahtarı
قاطع رئيسي
主开关
主開關

5

Running belt
Bande de course
Cinta de correr
Lauffläche
Nastro di corsa
Loopband
Passadeira de corrida
Pas bieżny
Futófelület
Беговое полотно
Bandă de alergare
Bežecký pás
Běžící pás
Löpband
Бягаща лента
Koşu bandı
سير مشي
傳送帶
傳送帶

6

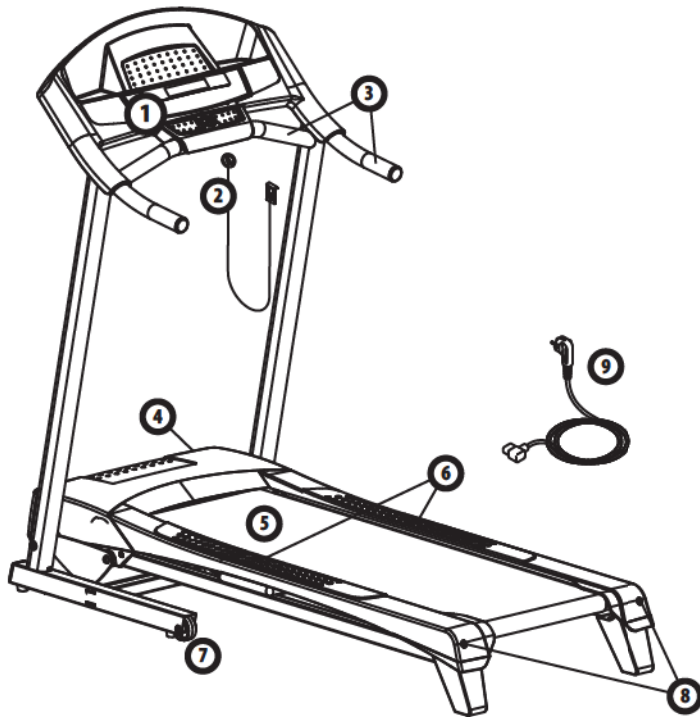
Footrests
Repose-pieds
Reposapiés
Fußraste
Poggiapiedi
Voetensteun
Descanso para pés
Oparcia stóp
Lábtartó
Подножки
Suport pentru picioare
Stúpačka
Stupačky
Fotstöd
Стъпенка
Ayak dayama yeri
ممنذ القدمين
置脚处
置腳處

7

Castors
Roulettes de déplacement
Ruedas de desplazamiento
Transportrollen
Rotelle di spostamento
Transportwieltes
Rodinhas de deslocação
Kółka do przemieszczania
Görgök a mozgatáshoz
Транспортировочные ролики
Rotițe de deplasare
Premiestňovacie kolieska
Přemístňovací kolečka
Transporthjul
Колелца за преместване
Hareket makaraları
بكرات النقل
移动滑轮
移動滑輪

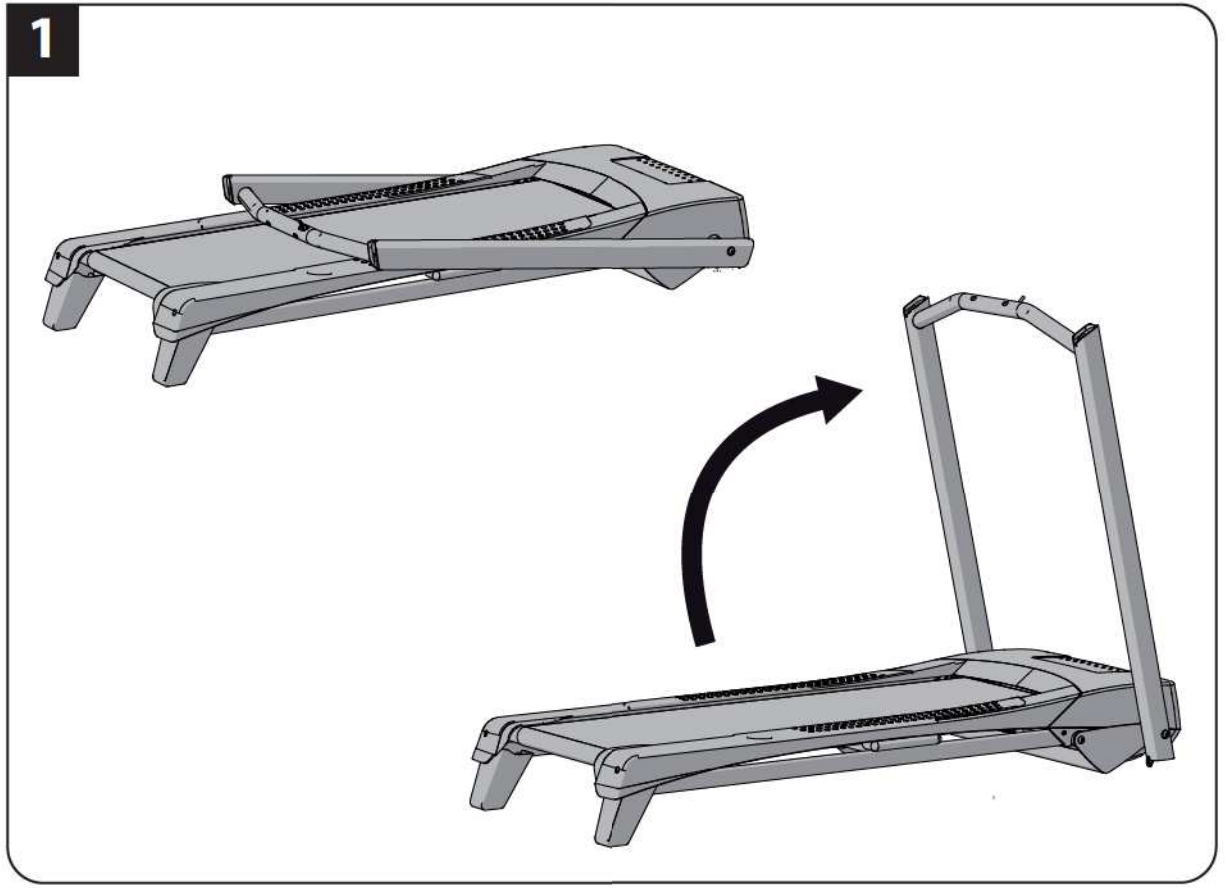
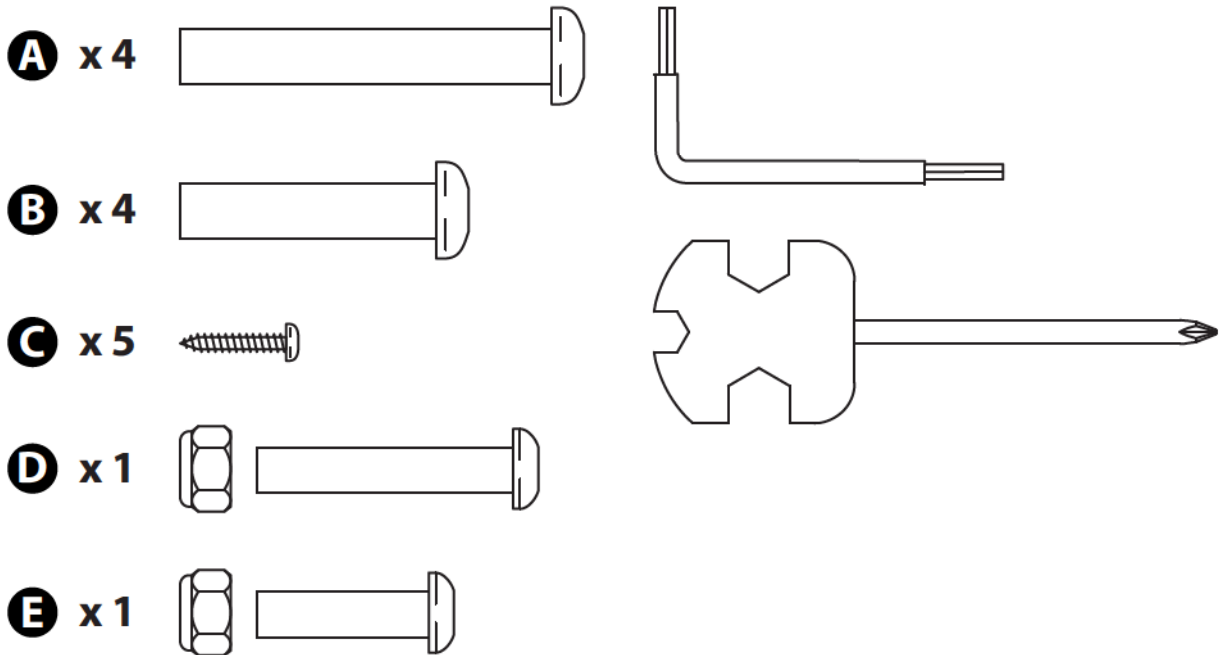
8

Adjusting screws for centring and tensioning the running belt
Vis de réglage pour le centrage et la tension de la bande de course
Tornillo de ajuste para el centrado y la tensión de la cinta de correr
Einstellschraube für das Zentrieren und die Spannung der Lauffläche.
Vite di regolazione per la centratura e la tensione del nastro di corsa
Regelschroef voor het centreren en het spannen van de loopband
Parafuso de ajuste para centragem e tensão da passadeira de corrida
Śruba regulacji wyśrodkowania i naprężenia pasa bieżnego
A futófelület központosítására és a szalag feszességének beállítására szolgáló csavar
Регулировочный болт для центрирования и натяжения бегового полотна
Şuruburi de reglare pentru centrarea și tensionarea benzii de alergare
Nastavovací skrutka pre centrovanie a napínanie bežecského pásu
Šroub pro nastavení centrování a napětí běžícího pásu
Justerskruv för centrering och spänning av löpbandet
Регулиращ винт за центриране и регулиране степенята на обтягане на бягащата лента
Koşu bandı için ortalama ve gerginlik ayarı vidası
مسامير ملولية لضبط تمرکز المشية وشد سير المشي
傳送帶對中及張緊度調節螺絲
傳送帶對中及張緊度調校螺絲

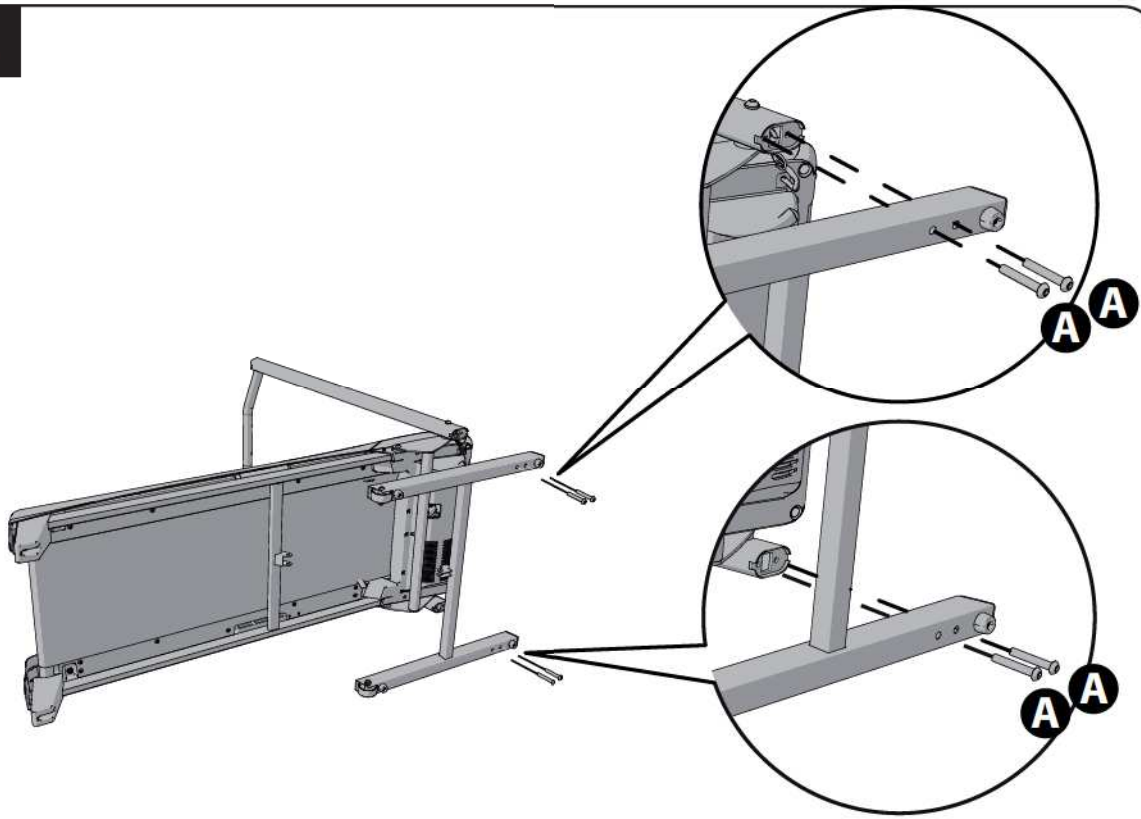
**9**

Power cord
Cordon d'alimentation
Stromkabel
Cavo d'alimentazione
Elektricitessnoer
Cabo de alimentação
Kabel zasilający
Tápkábel
Сетевой кабель
Cablu de alimentare
Napájací kábel
Napájeci kábel
Elsladd
Захранващ кабел
Güç kablosu
كابل الكهرباء
电源线
電源線

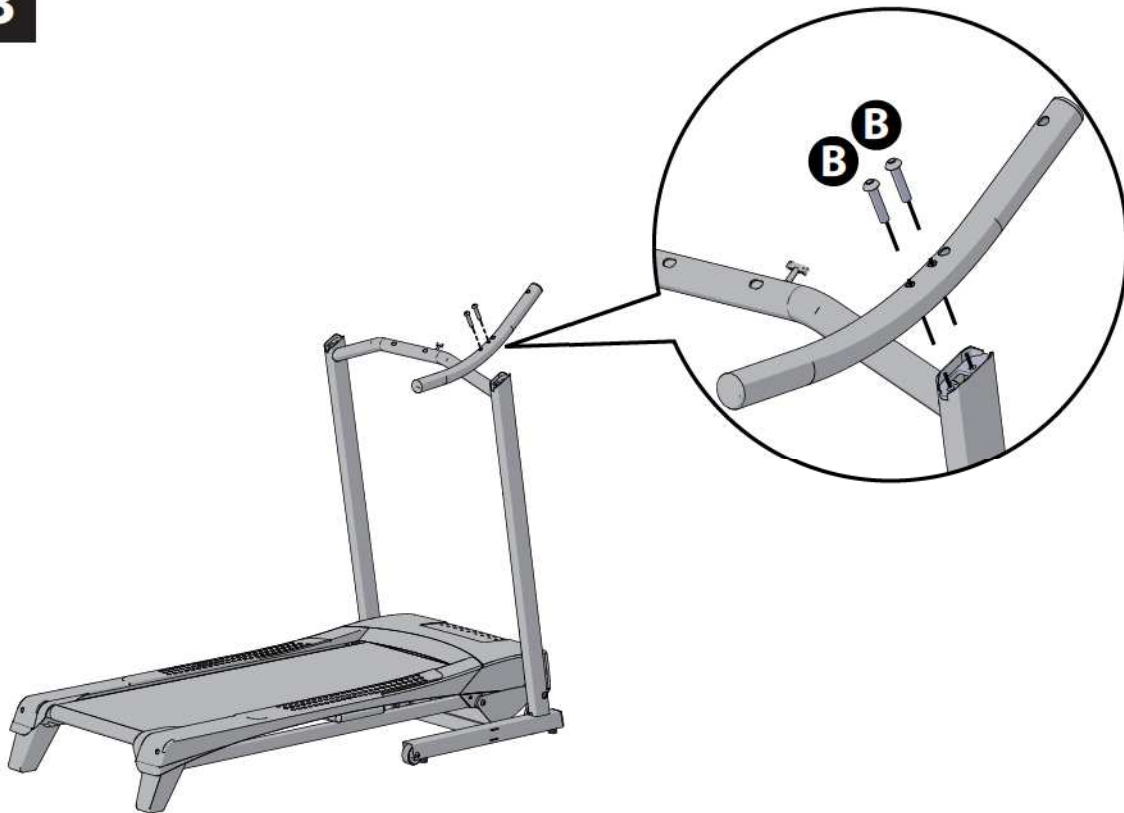
ASSEMBLY • MONTAGE • MONTAJE • MONTAGE • MONTAGGIO •
AFWERKING • MONTAGEM • MONTAŽ • SZERELÉS • СБОРКА • MONTARE •
MONTÁŽ • MONTÁŽ • MONTERING • МОНТИРАНЕ • MONTAJ • التركيب •
安装 • 安装



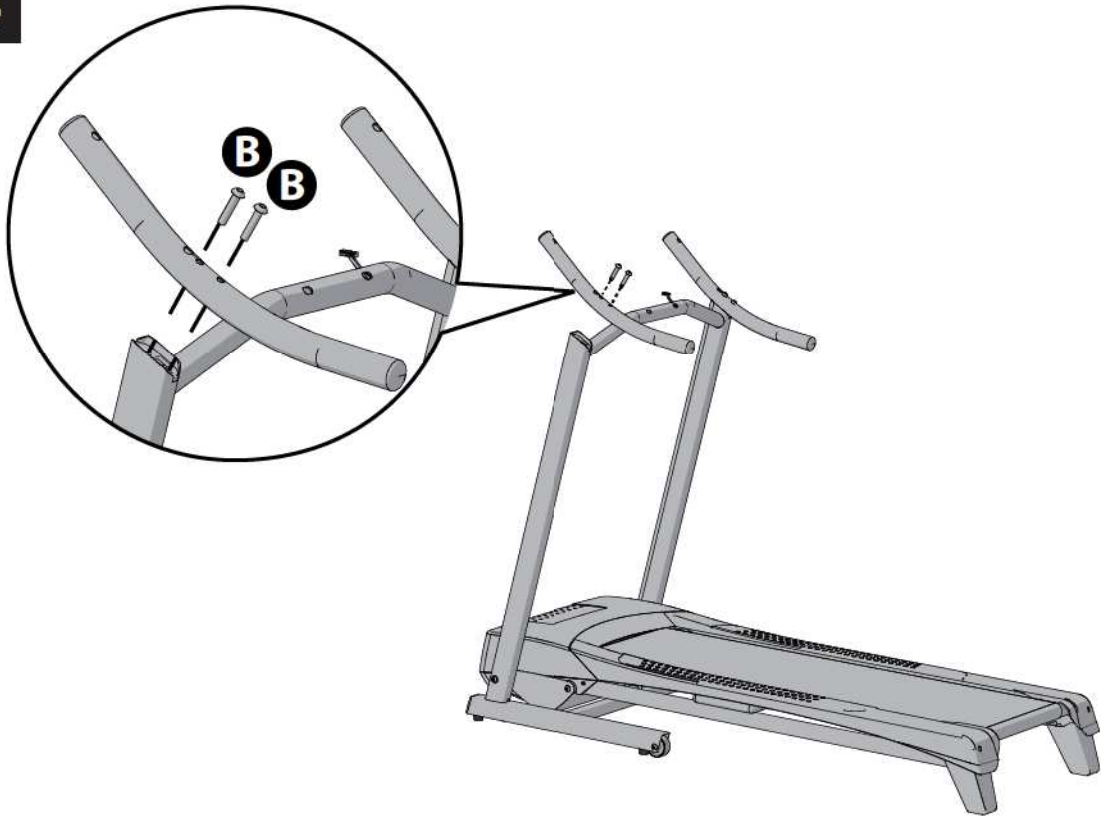
2



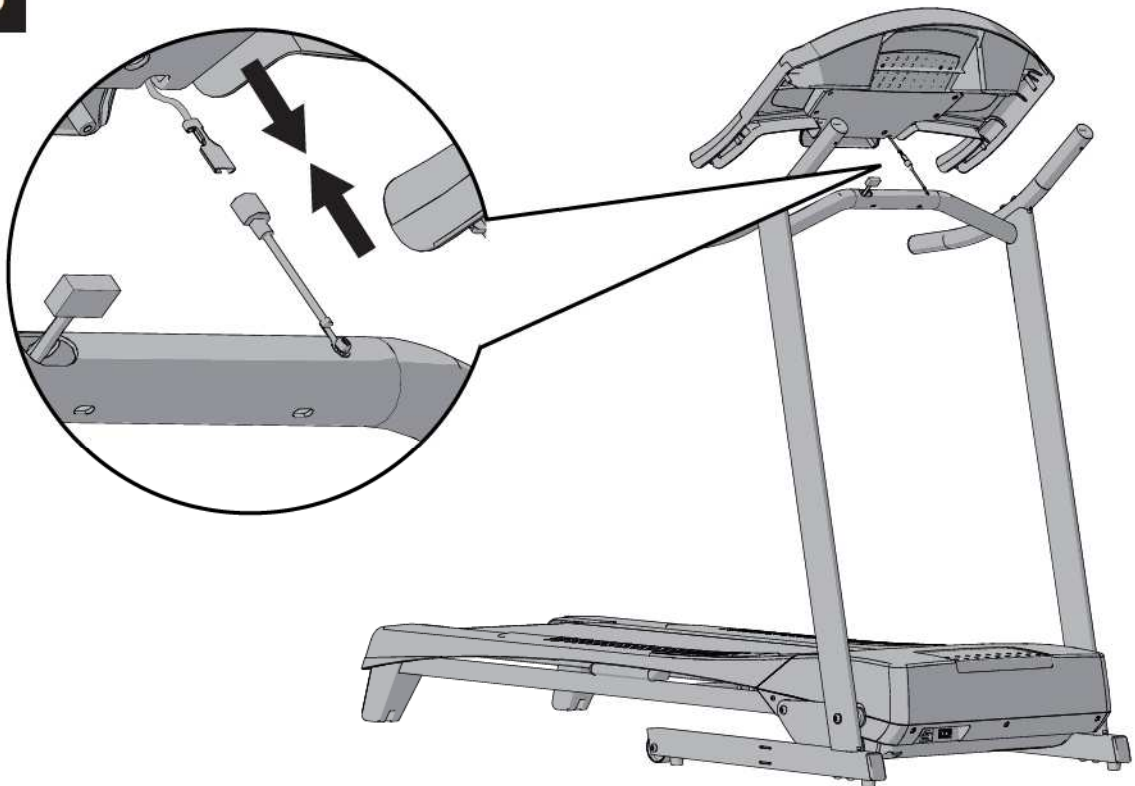
3

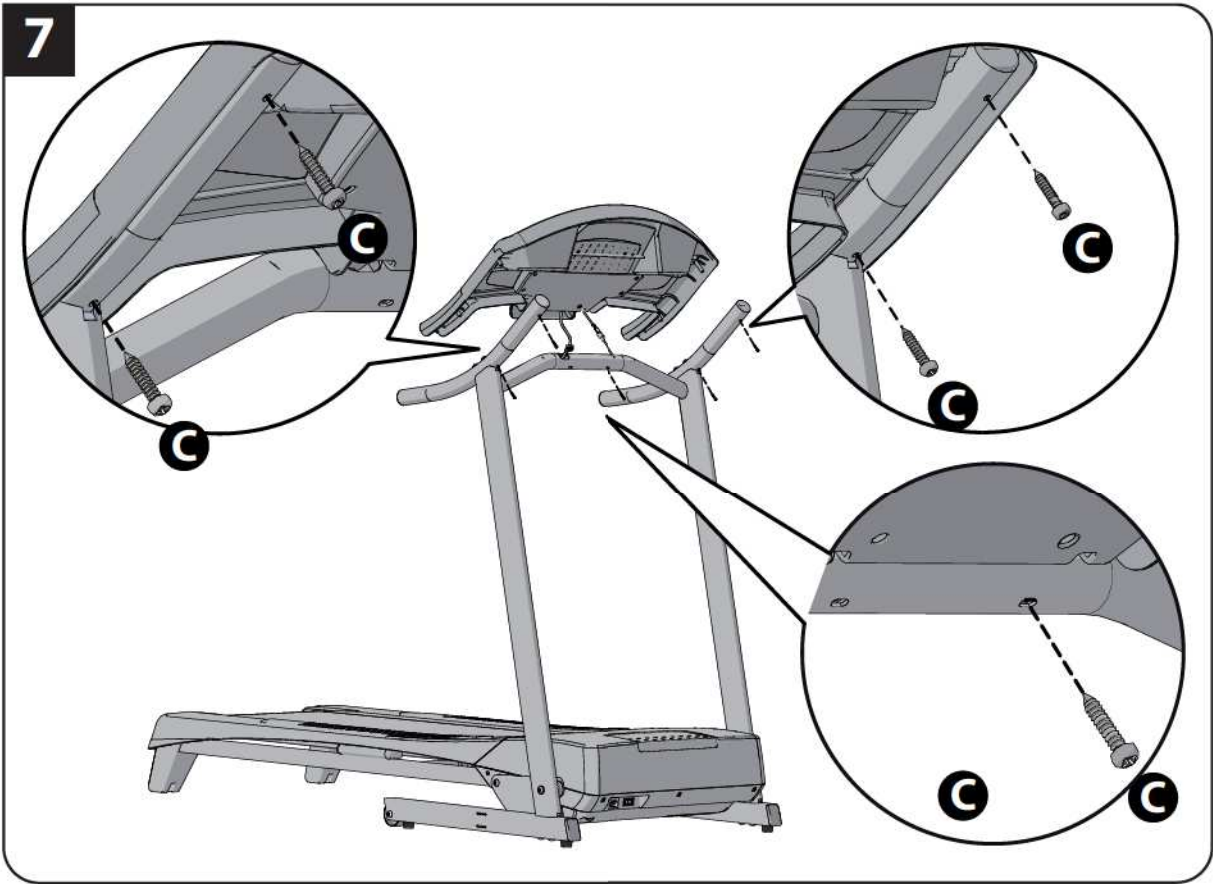
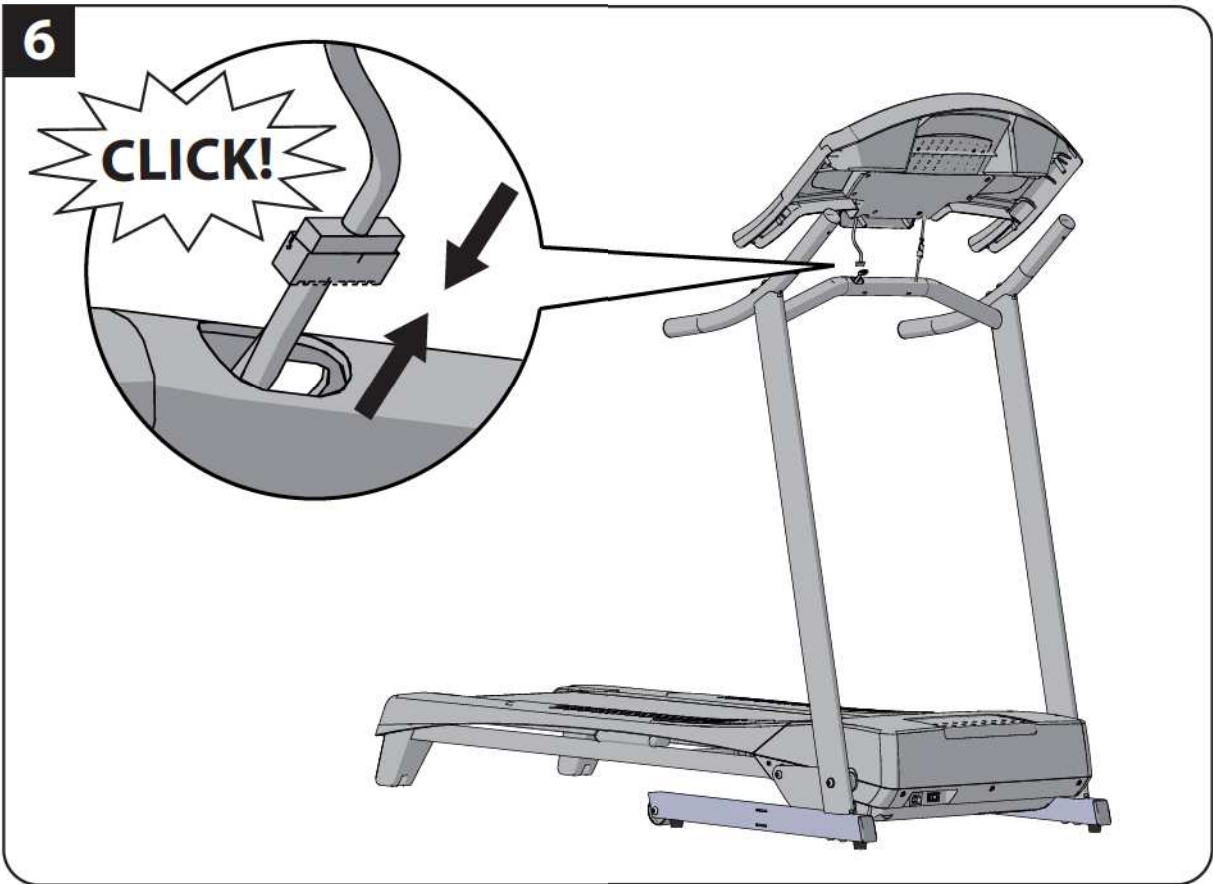


4

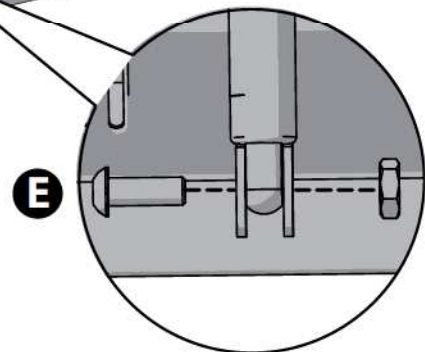
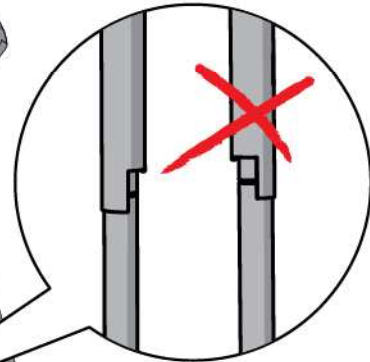
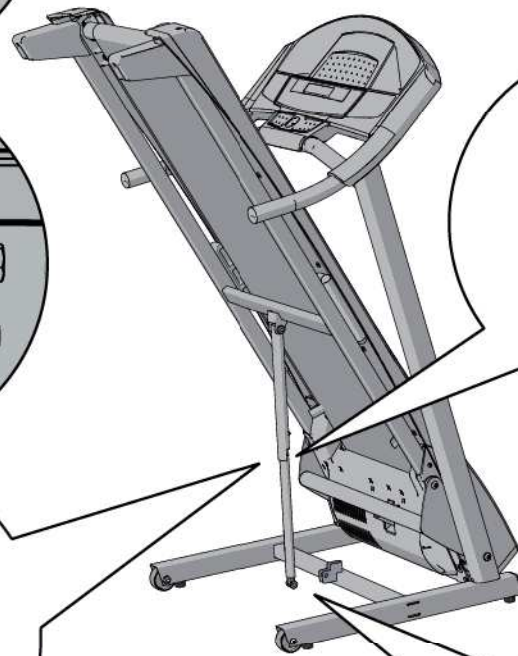
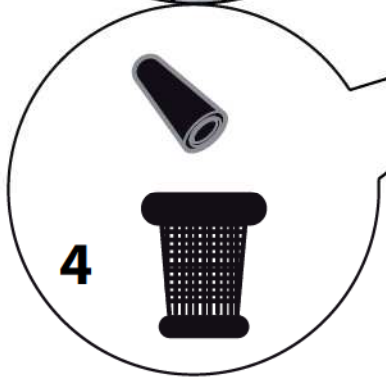
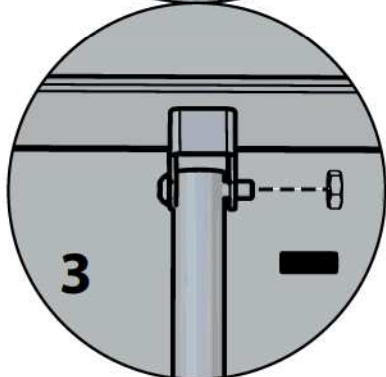
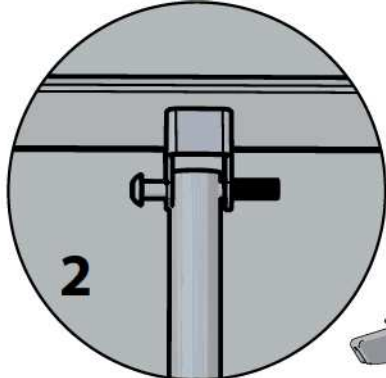
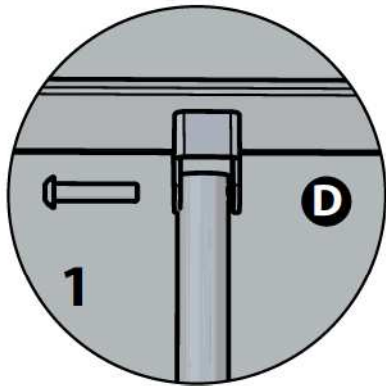


5

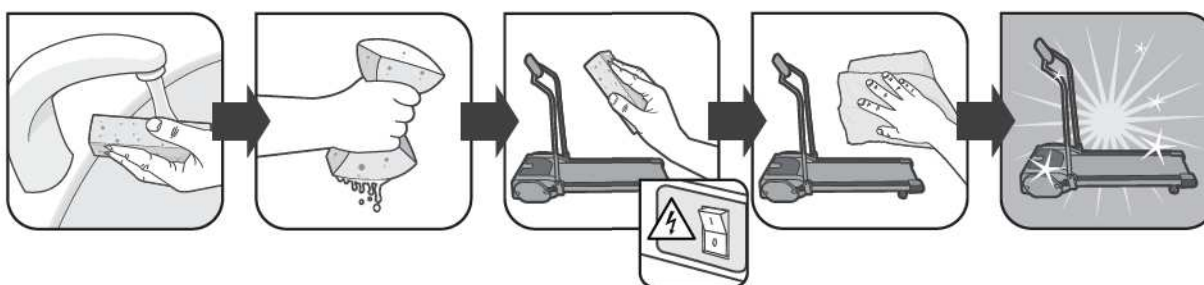
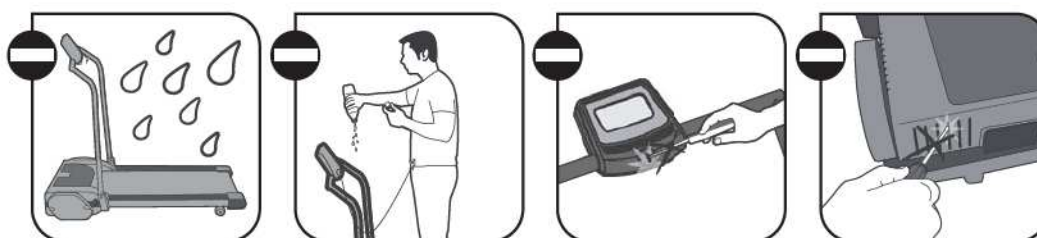
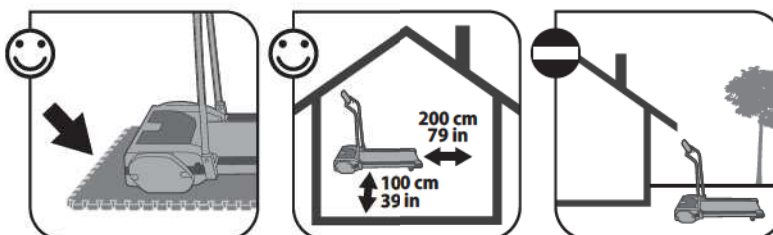




8



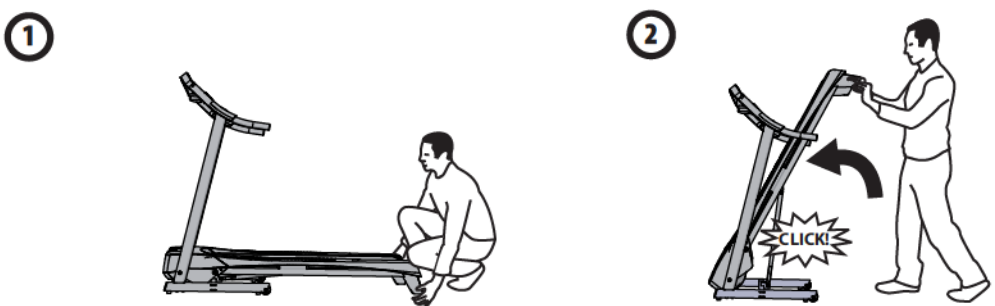
**SAFETY • SÉCURITÉ • SEGURIDAD • SICHERHEIT • SICUREZZA • VEILIGHEID • SEGURANÇA
 • BEZPIECZEŃSTWO • BIZTONSÁG • МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ • SIGURANȚĂ • BEZPEČNOST
 • BEZPEČNOST • SÄKERHETSANVISNINGAR • БЕЗОПАСНІСТ • GÜVENLİK • احتیاطات أمنية •
 安全 • 安全**



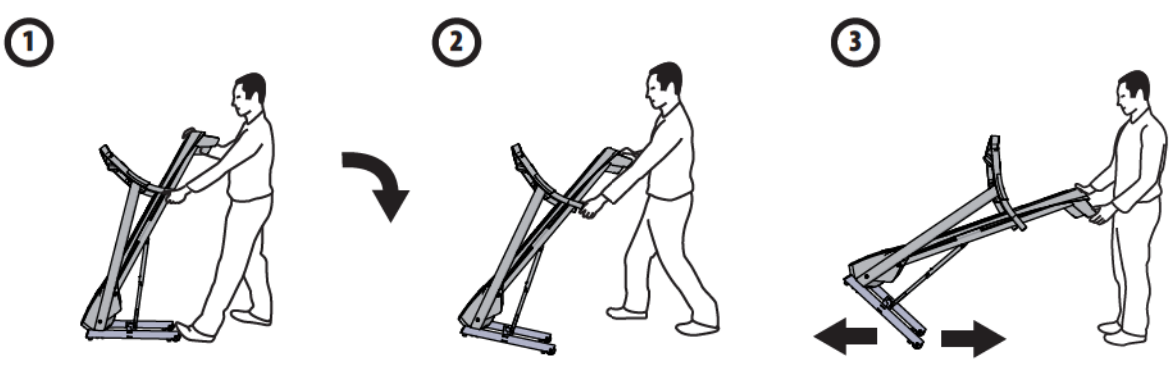
The folding, unfolding and storage operations are done with the treadmill switched off and disconnected. The incline of your treadmill must be set at 0%. / Les opérations de pliage, dépliage et rangement se font avec le tapis arrêté et débranché. L'inclinaison de votre tapis doit être à 0%. / Las operaciones de plegado, desplegado y desplazamiento deben efectuarse con la cinta apagada y desenchufada. La inclinación de la cinta debe situarse al 0%. / Das Zusammenklappen, Auseinanderklappen und Verstellen erfolgt bei stillstehendem und ausgestecktem Band. Die Neigung ihres Laufbands muss 0% sein. / Le operazioni di chiusura, apertura e spostamento si fanno con la pedana da corsa deve essere allo 0%. / Het opvouwen, openvouwen en verplaatsen van de hardlooppband is uitsluitend toegestaan wanneer het apparaat gestopt is en de stekker uit het stopcontact gehaald is. De hellingsgraad van de band dient op 0% te staan. / As operações de montagem, desmontagem e deslocação são efectuadas com o tapete desligado. A inclinação do seu tapete deve ser de 0%. / Wszelkie czynności dotyczące składania, rozkładania i przenoszenia bieżni mogą być wykonywane jedynie, kiedy jest ona wyłączona, a wtyczka została wyjęta z gniazdka zasilania. Kąt nachylenia bieżni musi wynosić 0%. / Az összehajtás, kihajtás és áthelyezés műveleteinél a futópadoat le kell állítani és ki kell húzni a konnektorból. A futópád dőlésének 0%-nak kell lennie. / Операции по складыванию, раскладыванию и перемещению выполняются, только если дорожка остановлена и отключена от сети. Угол наклона вашей дорожки должен быть равен 0%. / Operațiile de pliere, depriere și deplasare se efectuează atunci când banda de alergare este oprită și deconectată de la priză electrică. Gradul de inclinare al benzii de alergare trebuie să fie de 0%. / Pri skladaní, rozkladání a přemístování musí být pás vypnutý a odpojený. Sklon vášho pásu musí být na 0%. / Skládání, rozkládání a přemístování je třeba provádět když je pás zastaven a vypojeň ze zásuvky. Sklon běžeckého pásu musí být na hodnotě 0%. / Hopfällning, uppfällning och transport görs med löpbandet avstängt och nätstadden utdragen. Löpbandets lutning måste vara 0%. / Изключете пътеката, преди да пристъпите към сгъване, разгъване и преместване на уреда. Наклонът трябва да е на позиция 0%. / Katlama, açma ve yer değiştirme işlemleri koşu bandı kapalı ve fişi prizden çekilmiş iken yapılır. Koşu bandınızın eğimi yüzde 0 olmalıdır. / تم عمليات الطي والفتح والمسن للمهز المشقة عندما يكون المهز في وضع إيقاف التشغيل ويكون مفعولاً عن الكهرباء. يجب أن يكون ميل بساط الجري للمشاية بدرجة 0%.

必须在跑步机关且断电情况下方可进行折叠、展开和移动操作。传送带的倾斜角度应为0% / 必須在跑步機關且斷電情況下方可進行折疊、展開和移動操作。傳送帶的傾斜角度應為0%。

FOLDING • PLIAGE • PLEGADO • ZUSAMMENKLAPPEN • CHIUSURA • DICHTVOUWEN • DROBAGEM • SKŁADANIE • ÖSSZEHAJTÁS • СКЛАДЫВАНИЕ • PLIERE • SKLADANIE • SKLÁDÁNÍ • HOPFÄLLNING • СГЪВАНЕ • KATLAMA • الطي • 折疊 • 折疊 •



MOVING • DÉPLACEMENT • DESPLAZAMIENTO • VERSTELLEN • SPOSTAMENTO • VERPLAATSSEN • DESLOCAÇÃO • PRZENOSZENIE • SZÉTNYITÁS • ПЕРЕМЕЩЕНИЕ • DEPLASAREA • PRESÚVANIE • PŘEMÍSTOVÁNÍ • FÖRFLYTTNING • ПРЕМЕСТВАНЕ • DEPLASMAN • النقل • 移动 • 移動 •



UNFOLDING • DÉPLIAGE • DESPLEGADO • AUSEINANDERKLAPPEN • APERTURA • OPENVOUWEN • DESDOBRAGEM • ROZKŁADANIE • ÁTHELYEZÉS • РАСКЛАДЫВАНИЕ • DEPLIERE • ROZKLADANIE • ROZKLÁDÁNÍ • UPPFÄLLNING • РАЗГЪВАНЕ • АÇМА • الفرد • 展开 • 展開 •

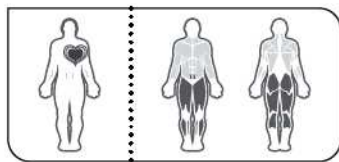


Вие избрахте фитнес уред на марката DOMYOS. Благодарим Ви за доверието.

Независимо дали сте начинаещи или напреднали, DOMYOS е Ваш съюзник, ако искате да запазите или развиете физическата си форма. Нашите екипи винаги се стремят да разработят продукти с най-добро качество за Вашите тренировки. Ако въпреки това вие имате забележки, предложения или въпроси, ще се радваме да ги изпратите чрез нашия сайт: DOMYOS.COM. На него може да намерите също съвети за Вашите спортни упражнения, както и необходимата Ви помощ.

Пожелаваме Ви приятни тренировки и се надяваме, че този уред на DOMYOS ще отговори напълно на Вашите очаквания.

ПРЕДСТАВЯНЕ НА УРЕДА



DOMYOS TC3 е уред, който симулира ходене, активно ходене и бягане със скорост до 14 км/ч.

Системата за регулиране на наклона позволява увеличаване на натоварването и изгаряне на повече калории.

ОБЩИ ПРЕПОРЪКИ

- 1 - Преди употреба, прочетете внимателно всички инструкции.
- 2 - За да разберете каква е физическата Ви форма, консултирайте се с Вашия личен лекар. Това е особено важно за лица над 35 години или такива, които са имали здравословни проблеми.
- 3 - Този продукт не трябва да се ползва от хора (включително деца) със слаби физически, сетивни или умствени възможности, хора без необходимия опит и познания, освен в случаите, когато са под прякото наблюдение или предварително са били инструктирани от лицата, отговарящи за тяхната безопасност.
- 4 - DOMYOS се освобождава от отговорност относно жалби, подадени при нараняване или нанесени щети на лице или вещ, вследствие на неправилна употреба на уреда от купувача или всяко друго лице.
- 5 - Дръжте ръцете си далеч от движещите се части на уреда. Никога не поставяйте ръцете или краката си под бягащата пътека.
- 6 - Веднага след употреба и преди да пристъпите към почистване, сглобяване или поддръжка на бягащата пътека, изключете главния бутон за вкл./изкл. и издърпайте щепсела от ел.контакт.
- 7 - Никога не оставяйте уреда включен когато не е под наблюдение.
- 8 - Никога не използвайте уреда, ако кабелът или ел. щепсел са повредени или мокри.
- 9 - Ако е необходимо, използвайте само разклонител със зазимен контакт и с дължина на кабела максимум 1,5 м.
- 10 - **Инструкции за заземяване:** За да си осигурите безопасност при боравене с уреда, винаги включвайте пътеката в заземен контакт и съобразно инструкциите на действащите разпоредби. Ако имате съмнение, консултирайте се с квалифициран техник, за да проверите дали уредът е правилно инсталиран. Не правете никакви промени на предоставения заедно с уреда щепсел.
- 11 - Електрическата инсталация в жилището Ви трябва да е в добро състояние и да съответства на действащите разпоредби.
- 12 - Никога не сваляйте капака на мотора. Настройки и манипулации, различни от описаните в настоящото упътване, може да извършват само от оторизиран техник. Неспазването на тази мярка за безопасност може да доведе до сериозни и дори смъртоносни наранявания.
- 13 - Преди всяка употреба на уреда, потребителят трябва да провери и, ако е необходимо, да завинти всички компоненти. Всички износени или дефектирани части трябва незабавно да бъдат сменени.
- 14 - Уверете се, че ще има достатъчно циркулация на въздух по време на цялата тренировка.
- 15 - Носете здрави спортни обувки, когато тренирате. За да предпазите уреда от повреда, уверете се, че по подметките на обувките няма останал пясък или малки камъчета.
- 16 - Вържете косата си. Не носете широки дрехи, които могат да Ви пречат докато тренирате. Свалете всичките си бижута.
- 17 - След края на упражнението, изчакайте пълното спиране на уреда, преди да слезете от пътеката.
- 18 - Никога не задвижвайте мотора, когато уредът е в сгънато положение. Преди да сгънете уреда, изчакайте пълното спиране на пътеката.
- 19 - След края на тренировката, извадете ключа за безопасност от таблото и го оставете на място, недостъпно за деца.
- 20 - Винаги изключвайте уреда, като използвате главния бутон за вкл./изкл.
- 21 - Винаги поставяйте и прибирайте захранващия кабел далече от зоните на преминаване.
- 22 - Ниво на акустичното налягане, измерено на 1 м от повърхността на уреда и на разстояние 1,60 м над земята: 75 децибела (при максимална скорост).
- 23 - Ако трябва спешно да слезете от уреда, хванете се здраво за дръжките и поставете крака на стъпненките.
- 24 - Ако ви се налага спешно да изключите уреда, извадете ключа за безопасност от таблото.
- 25 - Ако почувствате световъртеж, повдигане, болка в гърдите или друг аномален симптом, незабавно преустановете упражнението и се консултирайте с Вашия лекар, преди да продължите тренировките.
- 26 - Долната част на пътеката е била смазана при производството на уреда. Възможно е, при транспортирането, смазката да е потекла по лентата и опаковката. Това е нормално. Ако откриете смазка върху лентата, почистете я с кърпа и неабразивен почистващ препарат.
- 27 - Този уред е предназначен за домашна употреба (клас H).

ВКЛЮЧВАНЕ НА БЯГАЩАТА ПЪТЕКА:

Включете захранващия кабел.

Поставете бутона, разположен отстрани на захранващия кабел, на позиция «reset».

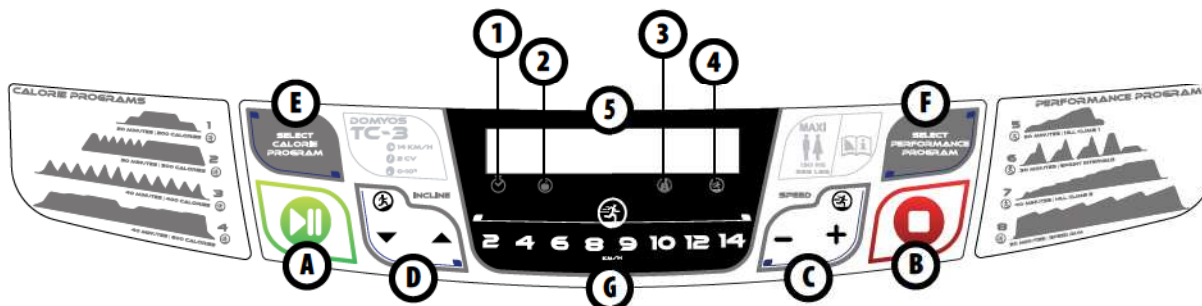
Застанете на стъпките на бягащата пътека.

Захванете единия край на ключа за безопасност на дрехата си.

Поставете ключа за безопасност на съответното място върху таблото.

Дисплеят светва и бягащата пътека е готова за употреба.

НАЧИН НА ФУНКЦИОНИРАНЕ НА ТАБЛОТО



Показвана на дисплея информация:

1 - Време на тренировката

2 - Изразходвани калории

3 - Изминатото разстояние

4 - Скорост на тренировката

5 - Етапи на избраната програма или пиктограма, изобразяваща лекоатлетическа писта дълга 400 м. Докато ходите или тичате на уреда, около пистата се изписват индикатори с данни за упражнението, докато на дисплея се появява цялата писта, показваща изминатата дистанция. След това пистата изчезва от екрана и на дисплея отново се появяват индикаторите с информация за тренировката.

Функции:

A - Бутон START / PAUSE (СТАРТ/ПАУЗА): Позволява включване на уреда и задаване на време за почивка.

B - Бутон STOP: Позволява спиране на упражнението във всеки един момент от тренировката.

C - Позволява регулиране скоростта на тренировката на стъпки от 0,1 км/ч. (0,1 мили/ч.)* в диапазон от 1 км/ч. до 14 км/ч

D - Позволява регулиране на наклона на стъпки от 0,5% в диапазона от 0 до 10%.

E - Позволява избиране на програми от 1 до 4.

F - Позволява избиране на програми от 5 до 8.

G - Директен достъп до 8 предварително зададени скорости: Натиснете избраната от вас цифра, за да преминете директно към желаната скорост.

* При продължително натискане на бутона, скоростите се следват на стъпки от 0,5 км/ч. (0,5 мили/ч.).

Програми:

DOMYOS TC3 предлага 8 предварително зададени програми с различна скорост и наклон.

Програмите са разделени на няколко сегмента. Всеки сегмент е с различна скорост и наклон. Внимание, 2 последователни сегмента може да са настроени с едни и същи параметри.

Светещият сегмент е сегмента на текущата тренировка.

Височината на сегмента показва неговата скорост.

4 програми CALORIES (КАЛОРИИ):

Програма 1: 20 мин. – 200 kcal

Програма 2: 30 мин.– 300 kcal

Програма 3: 40 мин.– 400 kcal

Програма 4: 40 мин.– 600 kcal

4 програми PERFORMANCE (РЕЗУЛТАТ):

Програма 5: 20 мин. - Hill Climb 1

Програма 6: 30 мин. - Sprint intervals

Програма 7: 40 мин. - Hill Climb 2

Програма 8: 50 мин. - Speed Run

В зависимост от Вашата спортна форма, във всеки един момент от тренировката Вие може да регулирате скоростта и/или наклона на пътеката. При започване нов сегмент, уредът автоматично се връща към фабрично зададените параметри.

Избор на програми:

Програми CALORIES (КАЛОРИИ) (от 1 до 4): Натиснете бутон SELECT CALORIE PROGRAM (ПРОГРАМИ КАЛОРИИ) (E), за да настроите желаната от вас програма.

Програми PERFORMANCE (РЕЗУЛТАТ) (от 5 до 8): Натиснете и задръжте бутон SELECT PERFORMANCE PROGRAM (ПРОГРАМИ РЕЗУЛТАТ) (F) докато стигнете до желаната програма.

Натиснете бутон START / PAUSE (СТАРТ/ПАУЗА) (A), за да стартирате избраната програма.

Натиснете бутон START / PAUSE (СТАРТ/ПАУЗА) (A), за да преминете в режим Пауза.

Натиснете бутон STOP (B), за да спрете програмата.

РЕЖИМ ИНФОРМАЦИЯ

Компютърът разполага с режим Информация, която Ви дава възможност да активирате или деактивирате демонстрационния режим и да изберете мерна единица за разстояние (километри или мили). Режим Информация съхранява данни за тренировките от началния момент на ползване на уреда.

За да изберете режим Информация:

- Натиснете и задръжте бутон STOP.
- Поставете ключа за безопасност на таблото и след това да отпуснете бутон STOP.

Демонстрационен режим:

Компютърът предлага също и демонстрационен режим, използван когато уредът е изложен в магазините.

Когато този режим е активиран, компютърът ще работи нормално, ако сте включили захранващия електрически кабел, ако захранващият щепсел е свързан към ел.мрежа и ако ключът за безопасност е поставен на таблото.

Ако извадите ключа за безопасност, дисплеят ще продължи да

свети, но бутоните ще престанат да функционират.

Когато демонстрационният режим е активиран, на левия дисплей се изписва буквата «d».

За да активирате или деактивирате демонстрационния режим, натиснете бутона за намаляване на скоростта.

Избор на мерни единици за скорост и разстояние:

Обозначението «M» на левия екран означава, че зададена мерна единица за разстояние е километри, а «E» - мили.

За да промените мерната единица, натиснете бутона за увеличаване на скоростта.

Информация за тренировките:

В продължение на няколко секунди, десният дисплей ще ви покаже общото време на тренировките, както и общото изминато разстояние в километри или мили.

За да излезете от режим Информация, извадете ключа от таблото.

ДИАГНОСТИКА НА НЕИЗПРАВНОСТИТЕ

Пътеката не се включва:

- 1 - Проверете дали захранващият кабел е свързан към работещ електрически контакт (За да проверите дали контактът работи, включете към него лампа или друг електрически уред).
- 2 - Проверете дали захранващият кабел е свързан към заземен електрически контакт. Ако ви се налага да използвате удължител, използвайте кабел с 3 гнезда от 1 mm² (размер 14), с дължина не повече от 1м50см (5 фута).
- 3 - След като включите захранващия кабел се уверете, че ключът е поставен правилно на таблото.
- 4 - Проверете също ключа за вкл./изкл. на рамката на пътеката, разположен близо до захранващия кабел. Ако ключът излиза от гнездото, както е показано на фигурата, това означава, че не е активиран. За да го включите, изчакайте 5 минути, преди да го натиснете отново.

Бягащата се изключва по време на тренировка:

- 1 - Проверете ключа за вкл./изкл. (виж схемата по-горе). Ако е изключен, изчакайте 5 минути, преди да го натиснете отново.
- 2 - Уверете се, че захранващият кабел е включен.
- 3 - Извадете ключа от таблото. Поставете го отново.
- 4 - Ако проблемът не е отстранен, свържете се със следпродажбения сервис (вж. последната страница на настоящото ръководство).

Дисплеят продължава да свети, след като извадите ключа от таблото:

Компютърът е снабден с демонстрационен режим, предназначен за ползване, когато уредът е изложен в магазина. Ако дисплеят продължава да свети, когато извадите ключа от таблото, това означава, че вероятно демонстрационният режим е активиран. За да излезете от този режим, натиснете за няколко секунди бутон STOP. Ако дисплеят не изгасне, моля, прочетете раздел РЕЖИМ ИНФОРМАЦИЯ, за да деактивирате демонстрационния режим.

Бягащата лента намалява скоростта на движение, когато ходите върху нея:

- 1 - Ако ви е необходим удължител, използвайте само разклонител с 3 гнезда, калибър 1 mm² и максимална дължина 1,5 м.
- 2 - Ако движещата селента е прекалено опъната, ефективността

на уреда намалява и лентата може да се повреди. Извадете ключа и ИЗКЛЮЧЕТЕ ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ. Завъртете двата винта на вала с четвърт оборот в посока, обратна на посоката на въртене на часовниковата стрелка, като използвате шестограмен ключ. Ако лентата е правилно обтегната, вие трябва да можете да я повдигнете с 2 до 3 см над платформата за ходене. Уверете се, че лентата е добре центрирана. След това включете захранващия кабел, поставете ключа на таблото и включете уреда за няколко минути. Повторете операцията, докато се уверите, че лентата е правилно опъната.

- 3 - Ако проблемът не бъде отстранен, обърнете се към сервисния център (вж. последната страница на настоящото ръководство).

Наклонът на пътеката не отговаря на зададените параметри:

Поставете ключа на таблото и натиснете един от бутоните за промяна на наклона. В момента на промяна на наклона, извадете ключа от таблото. Изчакайте няколко секунди и отново поставете ключа. Пътеката автоматично ще се повдигне до максималното ниво на наклон, след което ще се върне на минималната позиция. По този начин, системата за наклон ще се калибрира отново.

Шум от мотора при включване на уреда:

Ако уредът е изключен в процес на промяна на наклона, при следващото включване системата ще започне автоматично калибриране. Това предизвиква шум от мотора, независимо, че лентата остава неподвижна; на контролния екран се появяват 2 линии. Платформата за бягане ще се повдигне автоматично до максимално положение, след което ще се върне до хоризонтална позиция. Сега вече може да започнете да тренирате нормално.



■ ПОДДРЪЖКА

Редовното поддържане на уреда ще удължи неговия живот и ще осигури запазване на неговата ефективност.

Неспазването на инструкциите за поддръжка може да доведе до преждевременно износване, постоянни повреди, както и до прекратяване на търговската гаранция.

Отговор на всички възникнали въпроси ще намерите във вашия магазин DECATHLON или на нашия сайт www.domyos.com.

ПОДДРЪЖКА СЛЕД ВСЯКА УПОТРЕБА

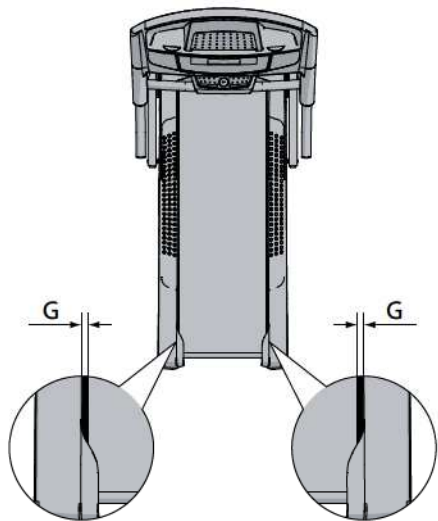
Тъй като потта може да предизвика корозия, задължително е да почиствате пътеката след всяка употреба.

1. Изключете уреда и ел. захранването.
2. Нанесете малко количество мек универсален почистващ препарат върху 100% памучна кърпа. Не пръскайте директно почистващ препарат върху бягачата пътека; не използвайте препарати, съдържащи амоняк или киселина.
3. Избършете табло и дисплея.
4. Почистете прахта и петната от рампите, стойката, стъпненките, рамката и капака на мотора. Избършете също платформата покрай лентата за бягане. Не почиствайте повърхността под пътеката.

За закупуване на почистващ препарат се обърнете към вашия магазин DECATHLON.

СЕДМИЧНА ПОДДРЪЖКА

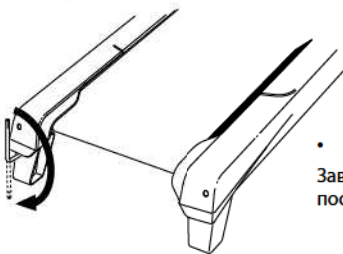
1. Проверете и, ако е необходимо, затегнете всички външни елементи на бягачата пътека.
2. Уверете се, че лентата за бягане е добре центрирана и опъната.



Регулиране на позицията на бягачата лента (центриране):

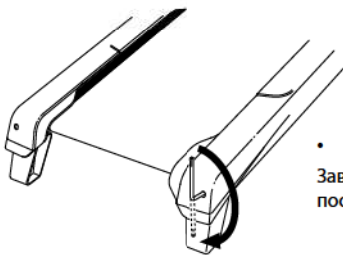
Във всеки един момент, пространството G между лентата за бягане и рамката от всички страни на уреда трябва да е видимо. Това ще предпази лентата за бягане от повреда и ще предотврати неочаквано спиране на уреда.

- Пуснете пътеката да се движи със скорост 5 км/ч. (3 мили/ч.) и застанете зад уреда.



• Лентата е отместена наляво:

Завъртете левия регулиращ винт с половин оборот по посока на часовниковата стрелка.



• Лентата е отместена надясно:

Завъртете десния регулиращ винт с половин оборот по посока на часовниковата стрелка.

- Оставете пътеката да работи, докато лентата застане на място (от 1 до 2 минути) и, ако е необходимо, повторете операцията. Внимавайте, лентата не трябва да бъде прекалено опъната.

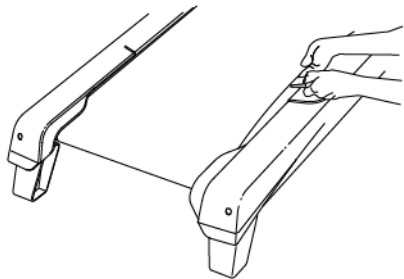
Регулиране степента на обтягане на лентата за бягане:

Лентата за бягане е износващ се компонент, който се разтяга с течение на времето. Обтегнете я отново, щом започне да се плъзга по ролките (усещане за пързаляне, непостоянна скорост).

1. Завъртете 2-та регулиращи болта с половин оборот по посока на часовниковата стрелка.
2. Ако е необходимо, повторете операцията, но внимавайте лентата да не е прекалено опъната. Лентата е опъната правилно, ако от всяка страна можете да повдигнете ръбовете ѝ с 2 до 3 см.

ПРОВЕРКА НА НА ВСЕКИ СЛЕД 200 Ч. УПОТРЕБА ИЛИ СЛЕД ВСЕКИ 1500 ИЗМИНАТИ КИЛОМЕТРИ

За да разберете как да получите информация за общото време на използване на уреда и изминатото разстояние, прочетете раздел РЕЖИМ ИНФОРМАЦИЯ.



Смазване на лентата за бягане:

Препоръчваме ви да смазвате пътеката, за да ограничите търканията при движение на лентата върху дъската. Смазване не е необходимо, ако по вътрешната страна на бягачата лента има следи от силиконова смазка (влажна и леко мазна повърхност).

Ако лентата и дъската са сухи:

1. Изключете уреда и прекъснете захранването.
2. Повдигнете краищата на лентата за бягане и намажете вътрешната повърхност със силиконова смазка.*
3. Включете пътеката отново.
4. Завъртете лентата на празни обороти със скорост 4 км/ч. (2,5 мили/ч.) в продължение на 10-20 секунди.
5. Пътеката вече е готова за употреба!

* Обикновено смазката отговаря на една доза силикон от 5 до 10 мл.

Внимание, ако лентата е намазана с прекалено голямо количество силикон, това може да попречи на доброто ѝ функциониране (опасност от хлъзгане).

За да се снабдите със смазка, обърнете се към вашия магазин DECATHLON.

НАЧИН НА ПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

Ако сте начинаещ, започнете да тренирате в продължение на няколко дни при ниска скорост, без да се претоварвате, като при нужда предвиждате и време за почивка. Постепенно увеличавайте броя и продължителността на сесиите. По време на упражненията не навеждайте гърба си, дръжте го изправен. Докато тренирате, не забравяйте добре да проветрявате помещението, в което се намира уредът.



Поддържане на формата / Загряване: Постепенно увеличаване на натоварването, като се започва с 10-минутни упражнения

Ако правите упражнения с цел поддържане или възстановяване на физическата Ви форма, Вие може да тренирате всеки ден по десетина минути. Този вид упражнение ще Ви помогне за раздвижване на мускулите и ставите, но може да се използва и като загрявка преди физическа дейност. За да увеличите еластичността на мускулите на краката, изберете по-голям наклон на пътеката и увеличете времето на упражненията. Разбира се, Вие може да промените скоростта по време на тренировка.



Аеробна тренировка за добра физическа форма: Умерено натоварване за по-продължително време (от 35 мин. до 1 час)

Ако искате да отслабнете, този вид упражнения, придружени със спазване на съответната диета, са единственото средство за увеличаване на изразходваната от организма енергия. За тази цел не е необходимо да се опитвате да надхвърляте възможностите си. Тренирайте редовно и ще постигнете оптимални резултати. Изберете сравнително ниска скорост и направете упражнението, следвайки Вашето темпо, в продължение на поне 30 минути. От това упражнение трябва леко да се изпотите, но в никакъв случай да се задъхате. При продължително трениране с бавно темпо, организъмът Ви ще използва енергията на мазнините, ако тичате най-малко половин час поне три пъти седмично.



Аеробна тренировка за издръжливост: Постепенно увеличаване на натоварването в продължение на 20 до 40 минути

Целта на този тип тренировка е значително натоварване на сърдечния мускул и подобряване на дишането. По време на упражнението, скоростта се увеличава, което води до постепенно учестяване на дишането. Натоварването трябва да бъде по-постоянно в сравнение с упражненията за добра физическа форма. В хода на тренировките, Вие може да поддържате това натоварване по-дълго време и да ускорявате темпото. Тренирайте най-малко три пъти седмично, изпълнявайки този вид упражнения. Тренировката с по-високо темпо (анаеробна тренировка и тренировка в червената зона) е предназначена за атлети и за нея е необходима подходяща подготовка. След всяка тренировка, запазете няколко минути за ходене при намаляване на скоростта и наклона, докато доведете вашия организъм до състояние на покой.

Връщане към покой

Отговаря на извършване на дейност със слаба интензивност; това е фазата на постепенно преминаване към състояние на „покой“. Връщане към покой означава връщане в нормално състояние на сърдечносъдовата и дихателната система, на кръвния поток и на мускулите (което позволява да се отстранят нежеланите ефекти, като появата на млечни киселини, чието натрупване е една от основните причини за болки в мускулите, т.е. схващания и крампи).

Разтягане:

Упражненията за разтягане трябва да се изпълняват след връщане към състояние на покой. Разтягането след напрегане намалява напрежението в мускулите, дължащо се на натрупване на млечни киселини и „стимулира“ кръвообръщението.

ТЪРГОВСКА ГАРАНЦИЯ

При нормални условия на употреба, DOMYOS осигурява 5-годишна гаранция по отношение на корпуса на уреда и 2 години за останалите елементи и работната ръка, считано от датата на покупката, като се взема предвид датата на фискалния бон.

Отговорността на DOMYOS по силата на тази гаранция се ограничава до замяна или ремонт на уреда, по усмотрение на DOMYOS.

Тази гаранция не е приложима в случай на:

- Повреди, причинени по време на транспорт
- Използване и/или съхранение на открито или при влажни условия (това ограничение не се прилага за батутти)
- Лош монтаж
- Неправилна употреба или употреба не по предназначение
- Лоша поддръжка
- Ремонт, извършени от неоторизирани от DOMYOS техници
- Употреба извън домашни условия.

Тази търговска гаранция не изключва законовата гаранция, приложима в страната на покупката.

За да се възползвате от гаранцията, запознайте се с таблицата, посочена на последната страница на ръководството за употреба.



**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

CE compliance statement

Name: DOMYOS TC3
Function: Treadmill
Model: 8288262
Type: 1736.327

This product complies with all the relevant provisions set out in European directive 2006/42/EC pertaining to machines as well as European low voltage directive 2006/95/EC and electromagnetic compatibility directive 2004/108/EC.

This product complies with European standard requirements EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, July 1st 2013
Philippe BERNADAT, DOMYOS Universe Manager
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

Déclaration de conformité CE

Nom : DOMYOS TC3
Fonction : Tapis de course
Modèle : 8288262
Type : 1736.327

Ce produit est conforme à l'ensemble des exigences pertinentes de la directive européenne 2006/42/CE relative aux machines ainsi qu'aux directives européennes basse tension 2006/95/CE et compatibilité électromagnétique 2004/108/CE.

Ce produit est conforme aux exigences des normes européennes EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, le 1er juillet 2013
Philippe BERNADAT, Directeur Univers DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

Declaración de conformidad CE

Nombre: DOMYOS TC3
Función: Cinta de correr
Modelo: 8288262
Tipo: 1736.327

Este producto cumple todas las exigencias pertinentes de la Directiva Europea 2006/42/CE relativa a las máquinas, así como de las Directivas Europeas de baja tensión 2006/95/CE y compatibilidad electromagnética 2004/108/CE.

Este producto cumple las exigencias de las normas europeas EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 de julio de 2013
Philippe BERNADAT, Director Universo DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

EG-Konformitätserklärung

Name: DOMYOS TC3
Funktion: Laufband
Modell: 8288262
Typ: 1736.327

Dieses Produkt ist mit allen wesentlichen Anforderungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der europäischen Richtlinien für Niederstrom 2006/95/EG und elektromagnetische Verträglichkeit 2004/108/EG konform.

Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der europäischen Normen EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, den 1. Juli 2013
Philippe BERNADAT, Direktor Bereich DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

Dichiarazione di conformità CE

Nome: DOMYOS TC3
Funzione: Pedana da corsa
Modello: 8288262
Tipo: 1736.327

Questo prodotto è conforme a tutti i requisiti della direttiva europea 2006/42/CE relativa alle macchine così come alle direttive europee bassa tensione 2006/95/CE e compatibilità elettromagnetica 2004/108/CE.

Questo prodotto è conforme ai requisiti delle norme europee EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, il 1 luglio 2013
Philippe BERNADAT, Direttore Universo DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

EG-verklaring van conformiteit

Naam: DOMYOS TC3
Functie: Hardloopband
Model: 8288262
Type: 1736.327

Dit product voldoet aan het geheel van de relevante eisen van de Europese richtlijn 2006/42/EG met betrekking tot machines evenals aan de Europese richtlijn voor laagspanning 2006/95/EG en de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG.

Dit product voldoet aan de eisen zoals die zijn vastgelegd in de Europese normen EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, op 1 juli 2013
Philippe BERNADAT, Directeur Univers DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE



**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

Declaração de Conformidade CE

Nome: DOMYOS TC3
Função: Tapete de corrida
Modelo: 8288262
Tipo: 1736.327

Este produto está em conformidade com a totalidade das exigências pertinentes da Directiva europeia 2006/42/CE relativa às máquinas bem como com as Directivas europeias relativas a baixa tensão 2006/95/CE e compatibilidade electromagnética 2004/108/CE.

Este produto está em conformidade com as exigências das normas europeias EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 de Julho de 2013
Philippe BERNADAT, Director Universo DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

Deklaracja zgodności CE

Imię: DOMYOS TC3
Funkcja: Bieżnia
Model: 8288262
Typ: 1736.327

Ten produkt jest zgodny z ogółem wymagań odnoszących się do dyrektywy europejskiej 2006/42/CE dotyczącej maszyn oraz do dyrektywy europejskiej dot. niskich napięć 2006/95/CE i dyrektywy o kompatybilności elektromagnetycznej 2004/108/CE.

Ten produkt jest zgodny z wymaganiami norm europejskich EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1. lipiec 2013 r.
Philippe BERNADAT, Dyrektor Generalny DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

EK Megfelelőségi nyilatkozat

Név: DOMYOS TC3
Funkció: Futópad
Modell: 8288262
Típus: 1736.327

Ez a termék megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK európai irányelv idevonatkozó követelményeinek, valamint a kitesztelésről szóló 2006/95/EK és az elektromágneses összeférhetőségről szóló 2004/108/EK irányelveknek.

Ez a termék megfelel az európai szabványok követelményeinek EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 2013. Július 1.
Philippe BERNADAT, A DOMYOS Univers igazgatója
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

Декларация о соответствии нормам ЕС

Название: DOMYOS TC3
Функция: Беговая дорожка
Модель: 8288262
Тип: 1736.327

Этот товар соответствует всем применимым к нему требованиям европейской директивы 2006/42/ЕС об оборудовании, а также европейским директив о низком напряжении 2006/95/ЕС и электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС.

Этот товар соответствует требованиям европейских норм EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 июль 2013 г.
Philippe BERNADAT, Директор марки DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

Declarație de conformitate CE

Num: DOMYOS TC3
Funcție: Bandă de alergare
Model: 8288262
Tip: 1736.327

Acest produs este conform cu ansamblul exigențelor pertinente ale directivei europene 2006/42/CE referitoare la mașini, dar și cu directivele europene de joasă tensiune 2006/95/CE și de compatibilitate electromagnetică 2004/108/CE.

Acest produs este conform cu exigențele normelor europene EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, pe 1 Iulie 2013
Philippe BERNADAT, Director Univers DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

Prehlásenie o zhode CE

Názov: DOMYOS TC3
Funkcia: Bežecký pás
Model: 8288262
Typ: 1736.327

Tento výrobok vyhovuje všetkým náležitým požiadavkám európskej smernice 2006/42/CE vzťahujúcej sa na prístroje, ako aj európskym smerniciam o nízkom napätí 2006/95/CE a o elektromagnetickej zhode 2004/108/CE.

Tento výrobok vyhovuje požiadavkám európskych noriem EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1. júla 2013
Philippe BERNADAT, Riaditeľ oddelenia DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCÚZSKO



**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

Prohlášení o shodě

Název: DOMYOS TC3
Funkce: Běžecký pás
Model: 8288262
Typ: 1736.327

Tento výrobek splňuje příslušné požadavky evropské směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních a evropských směrnic 2006/95/ES - nízké napětí a 2004/108/ES o elektromagnetické kompatibilitě.

Tento výrobek splňuje požadavky evropských norem EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1. Červenec 2013
Philippe BERNADAT, Ředitel Univers DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

CE uygunluk beyanı

İsim: DOMYOS TC3
Fonksiyon: Koşu bandı
Model: 8288262
Tip: 1736.327

Bu ürün makinelerle ilgili 2006/42/CE Avrupa direktifinin ilgili gereklere tamına ve Alçak Gerilim 2006/95/CE, Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/CE Avrupa direktiflerine uygundur.

Bu ürün Avrupa standartlarının gereklere uygundur EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 Temmuz 2013
Philippe BERNADAT, Univers DOMYOS Müdürü
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

EG-försäkran om överensstämmelse

Namn: DOMYOS TC3
Funktion: Löpband
Modell: 8288262
Typ: 1736.327

Denna produkt uppfyller samtliga krav som hänför sig till direktivet 2006/42/EG om maskiner samt till direktiven lågspänning 2006/95/EG och elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG.

Denna produkt uppfyller kraven i europeiska standarder EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 Juli 2013
Philippe BERNADAT, Direktör Univers DOMYOS
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

بيان المطابقة
الاسم: DOMYOS TC3
الوظيفة: جهاز المشاية
الطراز: 8288262
النوع: 1736.327

هذا المنتج يتوافق مع متطلبات التوجيه الأوروبي رقم EC/42/2006 على الآلات والتوجيه الأوروبي رقم EC/95/2006 للوائح المنخفضة والتوجيه الأوروبي رقم EC/108/2004 للتوافق الكهرومغناطيسي.

هذا المنتج يتوافق مع المعايير الأوروبية التالية EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2 + 1:2000-3-3:1995+A1+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2 + 1:2000-3-3:1995+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

مدينة Marcq-en-Barœul، 1 يوليو 2013
Philippe BERNADAT، مدير Univers DOMYOS
DOMYOS، 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL، FRANCE

CE Декларация за съответствие

Наименование: DOMYOS TC3
Функция: Бягаща пътека
Модел: 8288262
Вид: 1736.327

Този продукт съответства на всички съществени изисквания на европейска директива 2006/42/CE относно машините, както и на европейските директиви 2006/95/CE, съоръжения за ниско напрежение и 2004/108/CE, електромагнитна съвместимост.

Този продукт отговаря на изискванията на европейските стандарти EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 1 Юли 2013 г.
Philippe BERNADAT, Директор «Светът на DOMYOS»
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE

CE 质量认证

品名: DOMYOS TC3
功能: 跑步机
型号: 8288262
类别: 1736.327

本产品已通过 2006/42/CE 欧洲质量标准检验，符合欧盟 2006/95/CE 低压仪器品质要求及 2004/108/CE 电磁类仪器相关生产标准。

本产品符合欧盟质量标准 EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6.

Marcq-en-Barœul, 2013年7月1日
Philippe BERNADAT, DOMYOS 品牌主管
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARCEUL, FRANCE



**OXYLANE, 4 boulevard de Mons, BP 299
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE**

CE 質量認證

品名: DOMYOS TC2

功能: 跑步機

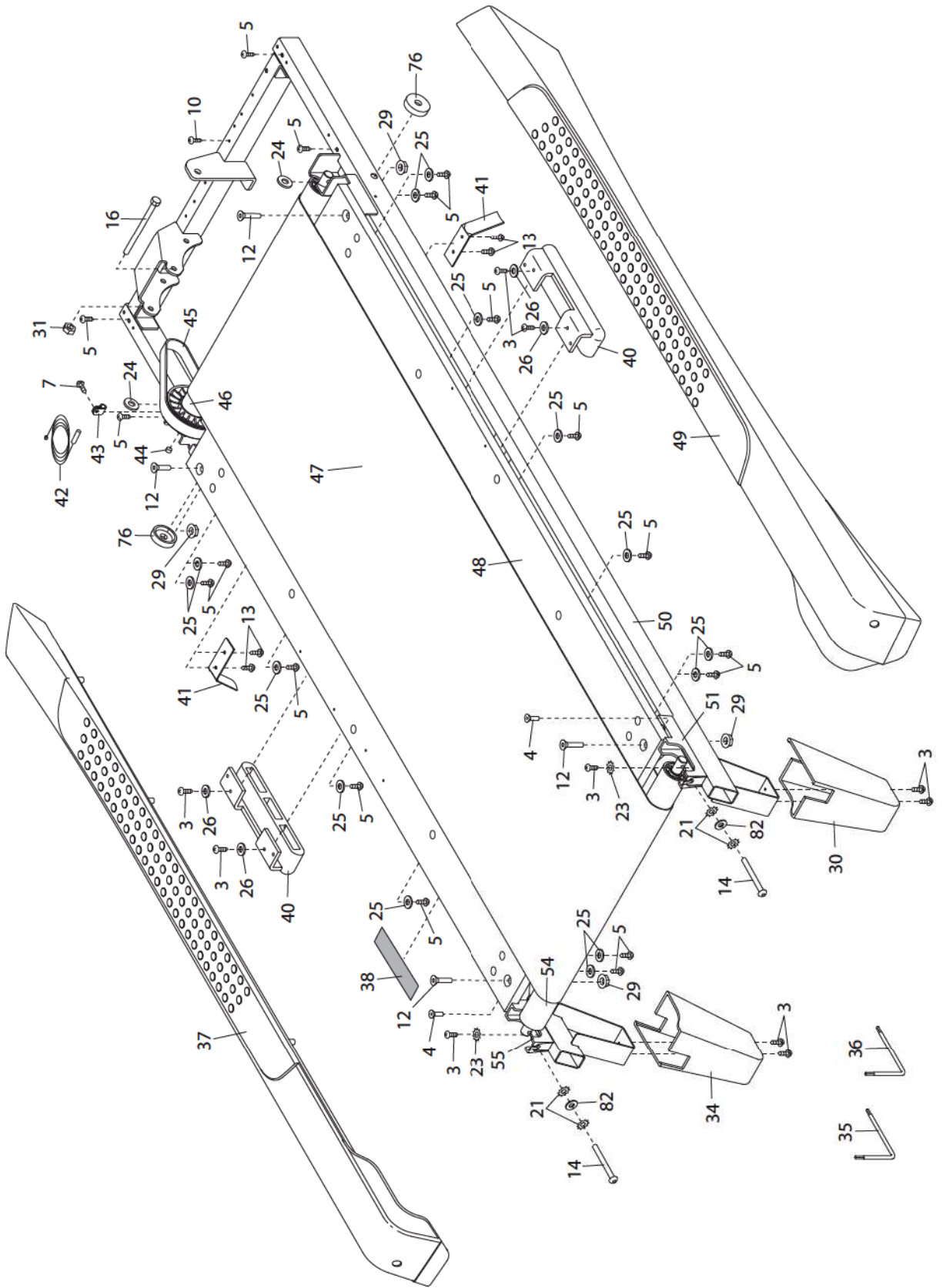
型號: 8288262

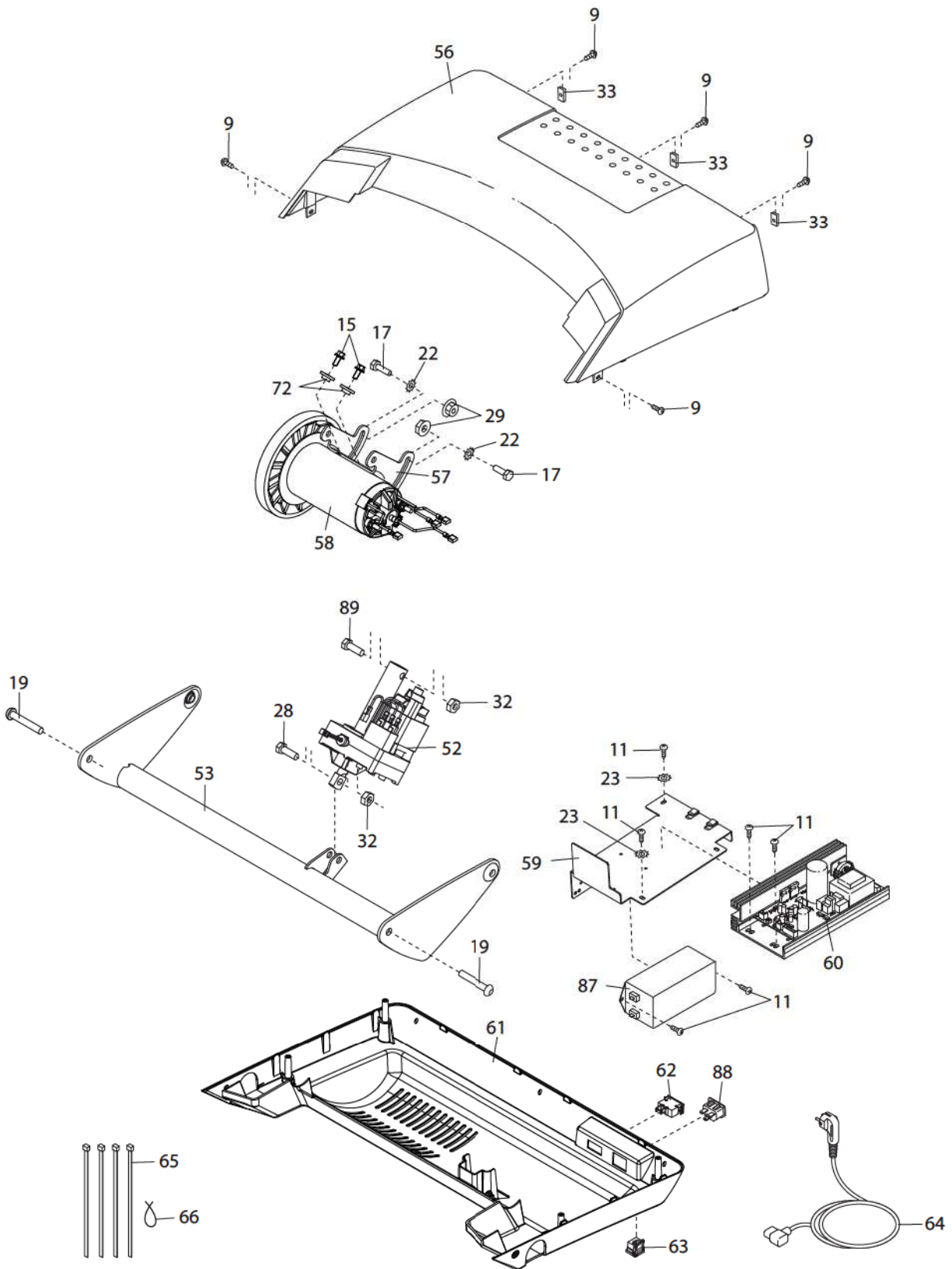
類別: 1736.327

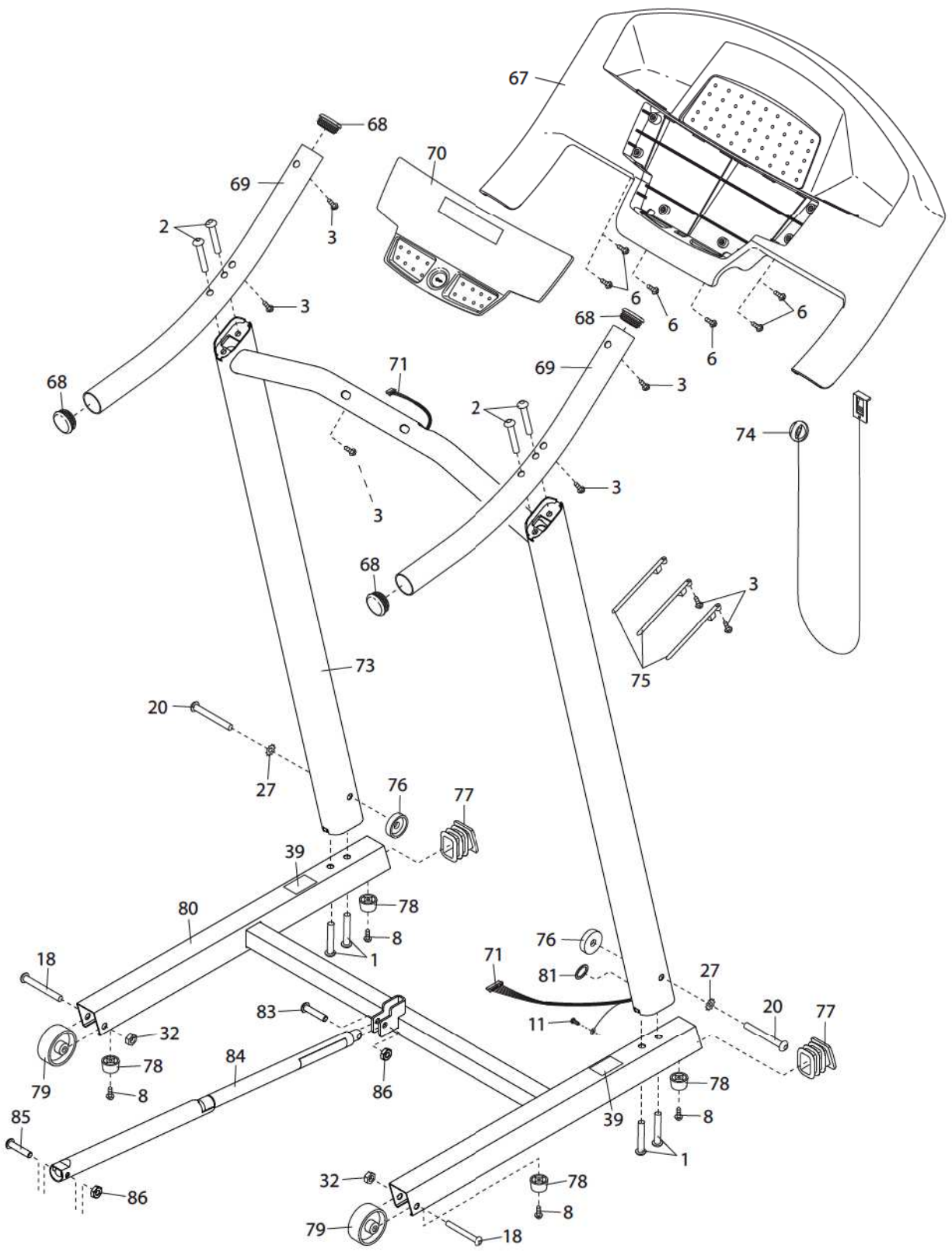
本產品已通過 2006/42/CE 歐洲質量標準檢驗，符合歐盟 2006/95/CE 低壓儀器品質要求及 2004/108/CE 電磁類儀器相關生產標準。

本產品符合歐盟質量標準 EN 60335-1:2003 A1+A11+A12+A2, EN 55014-1:2000+A1+A2, EN 55014-2:1997+A1, EN 61000-3-2:2006, EN 61000-3-3:1995+A1+A2, EN957-1, EN957-6。

Marcq-en-Barœul, 2013年7月1日
Philippe BERNADAT, DOMYOS 品牌主管
DOMYOS, 1 av. des Olympiades
59 700 MARCQ-EN-BARŒUL, FRANCE







**AFTER-SALES SERVICE • SERVICE APRÈS-VENTE • SERVICIO POSVENTA • KUNDENDIENST
• SERVIZIO ASSISTENZA POST-VENDITA • AFTERSALES AFDELING • ASSISTÊNCIA
PÓS-VENDA • SERWIS PO SPRZEDAŻY • ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА •
SERVICIU POST-VÂNZARE • POPREDAJNÝ SERVIS • POPRODEJNÍ SERVIS •
EFTERMARKNAD • СЛЕДПРОДАЖБЕН СЕРВИЗ • SATIŞ SONRASI SERVİSİ • بعد خدمة البيع •
售后服务 • 售後服務**

FRANCE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou contactez le centre de relation clientèle, muni d'un justificatif d'achat, au 0800 71 00 71 (appel gratuit depuis un poste fixe en France métropolitaine).

ESPAÑA

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o contacte con el centro de atención al cliente, con el ticket de compra, a 914843981 para ayudarle a abrir un dossier spv (servicio de post venta, llamada gratuita desde un telefono fijo desde España).

ITALIA

Hai bisogno di assistenza?
Ci trovi sul sito www.domyos.com (cost di una connessione internet) o chiama il Servizio Assistenza Clienti, munito dello scontrino fiscale, al 199 122 326 (11,88 cent/euro al min + IVA).

BELGIQUE

Besoin d'assistance ?
Retrouvez le service après vente sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) qui vous permet d'effectuer une demande d'assistance si besoin.

BELGIË

Bijstand nodig?
U vindt de dienst na verkoop terug op de website www.domyos.com (kost van internetverbinding). Hier kan u een bijstandsaanvraag indienen indien nodig.

OTHER COUNTRIES

Need help?
Find us on our website www.domyos.com (cost of an internet connection) or go to the front desk of one of the stores where you bought the product, with proof of purchase.

AUTRES PAYS

Besoin d'assistance ?
Retrouvez-nous sur le site internet www.domyos.com (coût d'une connexion internet) ou présentez-vous à l'accueil d'un magasin de l'enseigne où vous avez acheté votre produit, muni d'un justificatif d'achat.

OTROS PAÍSES

¿Necesita asistencia?
Nos puede encontrar en el sitio web www.domyos.com (coste de conexión de internet) o preséntese con el justificante de compra en la recepción de la tienda de la marca donde haya comprado el producto.

ANDERE LÄNDER

Brauchen Sie Hilfe?
Besuchen Sie unsere Internet-Site www.domyos.com (Kosten des Internetanschlusses) oder wenden Sie sich an die Empfangsstelle des Geschäfts der Marke, in welchem Sie Ihr Produkt gekauft haben. Legen Sie bitte Ihren Kaufnachweis vor.

ALTRI PAESI

Bisogno di assistenza?
Ci potete trovare sul sito Internet www.domyos.com (costo di una connessione Internet) o potete recarvi all'accoglienza di un negozio del marchio in cui avete comprato il prodotto, muniti di un giustificativo di acquisto.

OVERIGE LANDE

Nog vragen?
Raadpleeg onze internetsite www.domyos.com (kosten internetverbinding) of ga naar de ontvangstbalie van de winkel waarin u het product heeft gekocht. Neem het aankoopbewijs mee.

OUTROS PAÍSES

Precisa de assistência?
Contacte-nos através do site da Internet www.domyos.com (custo de uma ligação à Internet) ou dirija-se à recepção da loja da marca onde adquiriu o seu produto, com o respectivo comprovativo de compra.

INNE KRAJE

Potrzebujesz pomocy?
Znajdź nas na stronie internetowej www.domyos.com (koszt jednego połączenia internetowej) lub wraz z dowodem zakupu zgłoś się do punktu obsługi sklepu firmowego lub tam, gdzie dokonałeś zakupu produktu.

MÁS ORSZÁGOK

Segítségre van szüksége?
Keressen meg minket internetes honlapunkon www.domyos.com (internetsatlakozás ára), vagy forduljon személyesen egyik üzletünk vevőszolgálatához, amely üzletben vásárolta a terméket, a vásárlási bizonylattal.

ДРУГИЕ СТРАНЫ

Нужна поддержка?
Обратитесь к нам через наш интернет-сайт www.domyos.com (стоимость подключения к интернету) или подойдите в отдел обслуживания клиентов в магазине той сети, в которой вы купили ваш продукт, с товарным чеком.

ALTE ȚĂRI

Aveți nevoie de asistență?
Ne puteți găsi pe site-ul www.domyos.com (prețul unei conexiuni la internet) sau vă puteți prezenta la serviciul de relații cu clienții al magazinului firmei de la care ați achiziționat produsul, având asupra dumneavoastră dovada cumpărării.

OSTATNÉ KRAJINY

Potrebujeate asistenciu?
Nájdite si nás na internetových stránkach www.domyos.com (cena internetového pripojenia), alebo sa obráťte na oddelenie styku so zákazníkmi v obchode, kde ste svoj výrobok zakúpili a popritom nezabudnite predložiť doklad o kúpe.

OSTATNÍ ZEMĚ

Potřebujete pomoc?
Kontaktujte nás na našich internetových stránkách www.domyos.com (cena za internetové připojení) nebo přijďte na recepci jedné z prodejen značky, kde jste koupili váš výrobek, a předložte doklad o nákupu.

ANDRA LÄNDER

Behöver du hjälp?
Hitta oss på hemsidan www.domyos.com (kostnad för internetanslutning tillkommer) eller gå till kundtjänsten i butiken där du köpte produkten, med ditt inköpsbevis.

ДРУГИ ДЪРЖАВИ

Имате нужда от помощ?
Моля, посетете нашия сайт: www.domyos.com (цената на интернет връзка) или отидете в отдел «Обслужване на клиенти» на магазина, където сте купили продукта, като носите със себе си документ, доказващ направената покупка.

DÍGER ÜLKELER

Yardıma mı ihtiyacınız var?
www.domyos.com internet sitesinden bize ulaşabilirsiniz (bir internet bağlantısı ücreti karşılığında) veya bir satın alma kanıtı ile birlikte, ürünü satın aldığınız mağazanın danışma bölümüne başvurabilirsiniz.

هل تحتاج إلى مساعدة؟
اتصل على عبر موقعنا الإلكتروني www.domyos.com (تكلفة اتصال بالإنترنت) أو توجه إلى المحل الذي اشتريته منه المنتج والذي يوجد به علامة الشركة، واحرص على تقديم إثبات الشراء.

其他國家

需要幫助?
請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店信息諮詢處諮詢。

其他國家

需要幫助?
請登陸 www.domyos.com 與我們聯繫 (普通上網費用) 或攜帶購物發票至您購買產品的商店的信息諮詢處諮詢。

DOMYOS TC 3

Original instructions to be kept

Notice originale à conserver

Conserve estas instrucciones originales

Originalanleitung für Ihre Unterlagen

Istruzioni originali da conservare

De oorspronkelijke handleiding dient bewaard te worden

Manual original a guardar

Instrukcja obsługi do zachowania na przyszłość

Tegye el az eredeti használati utasítást.

Сохраните оригинальную инструкцию

Informații originale care trebuie păstrate

Originál návod uchovať

Originální návod uschovejte

Originalbipacksedel att spara

Запазете оригиналното упътване

Muhafaza edilecek orijinal kullanım kılavuzu

دليل أصلي يحتفظ به

请保留说明书

請保留原始說明書

oxylane

4 boulevard de Mons, BP 299
59 665 VILLENEUVE D'ASCQ CEDEX, FRANCE

IMPORTADO PARA BRASIL POR IGUASPORT Ltda - CNPJ : 02.314.014/0022

Импортер: ООО «Октобл», 141031, Россия, Московская область, Мытищинский район, МКАД 84-й км., ТПЗ «Алтуфьево», владение 3, строение 3
TURKSPORT Spor Ürünleri Sanayi ve Ticaret Ltd.Şti, Forum Istanbul AVM., Kocatepe Mah. G Blok No: 1, Bayrampaşa 34235 Istanbul, TURKEY
台灣迪卡儂有限公司, 台灣台中市408南屯區大墩南路379號, 諮詢電話: (04) 2471-3612

Made in China - Fabricado na China - Произведено в Китае - İmal edildiği yer Çin - 中国制造 合格品 - 中國製造

1757.238 V4



DOMYOS.COM